

# LA REGENERACION

TIENE EDITOR RESPONSABLE

2ª Epoca—AÑO II

NUMERO 12

REDACCION PROVISORIA: CANELONES 185

Montevideo, Marzo 1º de 1885

ADMINISTRACION PROVISORIA: GUARANÍ 56

## Suscripcion adelantada

En Montevideo . . . . .	0,50
Número suelto . . . . .	0,16
En Buenos Aires . . . . .	0,60
Número suelto . . . . .	0,20

Avisos y solicitudes se reciben hasta el día Jueves.

ADMINISTRADOR: MANUEL ATURAHOLA

## Agente en Buenos Aires

Juan T. Olivera—Calle Córdoba número 140

## LA REGENERACION

### La emancipacion en el Brasil

Creemos no ser del todo inútil para un periódico como el nuestro, el dedicar alguna atencion á la causa abolicionista.

Decíamos en el número pasado que la lucha entre el partido liberal y el conservador habian venido á aplazar la buena obra á que estaba dedicada una buena parte de la nacion brasilera.

Hay que tener en cuenta que el mecanismo electoral andaba bastante descompuesto, habiendo algunos distritos en que fueran dobles las elecciones, dando esto por resultado que algunos diputados contrarios salieran electos con los mismos diplomas.

La seccion preparatoria tuvo lugar el 11 del corriente, habiendo influido bastante en aquellas circunstancias para que tuvieran un triunfo accidental los esclavócratas, siendo impotentes los partidarios del gobierno para contrarrestar al partido opositor.

La seccion de los diplomas dobles fué sumamente borrascosa y he aquí el final segun una crónica parlamentaria:

*El señor Presidente*—Ya declaré que no admitia discusion sobre el asunto. El señor 2º secretario puede llamar para la eleccion de la mesa.

*(Protestas. Apartes. Confusion).*

*El Sr. Mariano*—Es una arbitrariedad! El presidente solo puede ser respetado cumpliendo la ley.

*Algunos diputados*—No haga el llamamiento.—No votaremos.

*El Sr. Joaquin Nabuco (de pie)*—Pedí la palabra. El Sr. Presidente no me la puede negar despues de haberla concedido á otros diputados.

*(Protestas de la mayoría y de la minoría. Confusion).*

*El Sr. José Mariano*—Protesta contra la arbitrariedad.

*El Sr. Inocencio Góes*—Saquen afuera al Presidente.

*Voces*—Es lo que debe hacerse.

*El Sr. Presidente*—Va á procederse á la eleccion de la mesa.

*El Sr. José Mariano*—Es un atentado. No nos someteremos.

*Un Diputado*—Es un atentado en nombre de la vejez.

*(Suenan las campanillas eléctricas. Confusion.)*

*El Sr. Presidente*—Invita al 1er. secretario, á que haga el llamamiento.

*El Sr. Alfonso Celso Junior (2º secretario)*—Protesta contra el llamamiento hecho por el 1er. secretario, y que es de su competencia, segun el reglamento.

*El Sr. José Mariano*—Nuestra resistencia irá hasta el fin. Cúmplase el reglamento para obedecer al presidente.

*El 1er. Secretario*—Procede al llamamiento.

*(Protestas. La mayor parte de los diputados se ponen de pie. Reina completa confusion.)*

*El Sr. Alfonso Celso Junior (2º secretario)*—Declara que vá á dejar la silla que tiene en la mesa.

*Voces*—No salga! Que salga el presidente.

*El Sr. Joaquin Nabuco*—Señor Presidente hasta cuándo quiere V. E. que continúe esta escena?...

*(Bravos de la galería).*

*El 1er. secretario*—Vuelve á empezar el llamamiento.

*(Protestas. Muchos diputados dejan sus asientos y suben al estrado de la mesa rodeando al 2º secretario. Los señores Andrade Figueira, Inocencio Góes y otros diputados conservadores se colocan junto á la silla del presidente).*

El 1er. secretario deja su asiento, continuando la confusion y los gritos hasta las tres de la tarde.

*El Presidente*—Ha sonado la hora. Se levanta la sesion. La orden del dia para mañana es la eleccion de la mesa.

Ahora yá el telégrafo nos manifiesta que salió electo presidente de la Cámara el Consejero Moreira de Barros, que es sumamente contrario al proyecto del Gobierno, apesar de este señor llamarse liberal.

Hasta la fecha no ha renunciado el Gabinete Dantas, pero mucho es de temer que pueda mantenerse.

## Once de Mayo

Hé aquí la fecha en q' los Legionarios italianos cumplen un año de la fundacion de su institucion. Con tal motivo se trasladarán al cementerio del Buceo á elejir un lugar donde deben reposar sus innominados miembros una vez que la innexorable parca haya cortado el hilo de su existencia, no quedando como muchos héroes olvidados para las generaciones venideras.

Al ver el paso que dan estos ilustres defensores de la patria no podemos por menos que recordar á nuestros "Veteranos de la Defensa" la necesidad de que cuanto antes traten de formar su centro y llevar acabo todo lo que á ellos les concierne por derecho y gratitud de sus hijos.

Algunos pasos se han dado en este sentido, pero ignoramos el grado de adelanto en que esto se encuentre, lo que mucho sentimos, pues, abrigamos la esperanza que no solo se conseguirá el panteon deseado sino alguna cosa mas.

\*\*

## MISCELANEA

Hemos leído algunos versos carnavalescos de aquí, allá y acullá que son como para caerse de espaldas... de satisfaccion, ante tanto progreso.

Bien ha dicho quien dijo: que el poeta nace. Si viera lo que pasa en carnaval se moriría de contento.

Un individuo que no profesa un instrumento no se atreve á tocar.

El que no es sastre no se atreve á cartar un pantalon.

El que no es arquitecto no se atreve á hacerse cargo de la construccion de una casa.

Conocemos personas muy ilustradas que no saben hacer una cuarteta bien medida; y sin embargo no falta quien se aventure en Carnaval á publicar versas, que pasarian aunque no estuvieran bien rimadas ó bien medidas con tal que no carecieran de sentido comun; pero á pretesto de Carnaval se dicen tantos disparates que da horror y que bien podian los novales poetas dejar esa tarea para quien mejor entienda la cosa y asi nos ahorrarian este espacio.

"Las misteriosas" visten muy visto-



so traje, es la mejor este año, tratándose del sexo femenino.

El miércoles de la próxima semana parte para la vecina orilla nuestro amigo Pedro Vaquez. Deseámosle feliz viaje.

Ayer sábado 28 Febrero hicieron 3 años que falleció nuestro amigo Cándido Pozo.

Enviamos nuestro sincero pésame a su distinguida familia.

Grandes bailes se anuncian para esta noche. Creemos que ellos serán concurridos.

El día 26 hicieron nueve años del espléndido baile que dió nuestro amigo Juan Jongivel, con motivo del bautismo de sus dos hijos gemelos.

Recordamos esta fecha, porque es una de las que no fácilmente se olvidan por la excelente concurrencia que asistió; por las francas demostraciones de la familia, como también de aquella célebre sociedad *Los Potrillos*, de la que todavía apesar de trascurrir tanto tiempo aun existen algunos miembros de tan *heterogénea* asociación.

Felicitemos al amigo.

Juan Carlos Jongivel, uno de aquellos niños que se festejaban esa noche, ha sufrido un ataque de pulmonía.

Hoy se encuentra algo restablecido. Que siga su mejoría son nuestros votos.

Un amigo ausente nos envía la siguiente composición:

#### NUBIA

Que preciosa es! de sus labios  
Brotan la miel y el coral  
Si se sonríe, descubre perlas  
Su boca pura y angelical.

Y si sus ojos despiden bellos,  
Una mirada como el querub  
Es un destello que irunda el alma  
Con la fragancia de su virtud.

Pasa galana  
Como las flores  
En sus albores  
Al despuntar  
Y el dulce goce  
Que el alma siente  
Rudo el ambiente  
Lleva fugaz.....

En lecho de amor dormida,  
Rueda su vida en un eden;  
Del cielo bajan los querubines  
Y orlan de flores su alta sien.

Goza! oh niña! la primavera  
De sus encantos el puro bien,

Que el angel casto de tus ensueños  
Orla de flores tu alba sien.

N. F.

Partió el viernes con dirección a la Colonia el Sr. Ministro de la Guerra General Tajés.

Se halla gravemente enferma la señora doña Juana M. de Barragan.

Nuestro amigo D. Fausto Maciel, se halla completamente restablecido del fuerte ataque que sufrió el viernes de la semana pasada.

El viernes de la pasada semana, partió con dirección a la Colonia, nuestro amigo D. Camilo Machado.

El 11 del corriente los "Legionarios Italianos," se trasladarán al cementerio del Buceo, con el fin de elegir un terreno para formar un panteon.

Ojalá pudiéramos ver dentro de poco, igual trabajo en nuestros "Veteranos de la Defensa."

Varias señoras y señoritas piensan elevar ante el Superior Gobierno, una petición en contra el proyecto del matrimonio civil obligatorio.

Se encuentra enfermo nuestro amigo Antonio Rodriguez. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

El Director se encuentra enfermo, por cuya causa no ha podido atender este número a *La Regeneracion*.

Serdan.

#### SECCION AMENA

—Estamos a mano.

—¿Con quien?

—Con una suscritora que quiso dar una broma a *La Regeneracion* y ella se la devolvió, estamos a mano.

Sabemos que el domingo ha habido quien derramó algunas lágrimas por no poder asistir al baile. En balde caían rayos y centellas; pero ni por eso ¡Siempre la esperanza! viendo que las horas pasaban su mamá le dijo a la cama y aquí fueron los lloriqueos.

Pues nosotros nos acostamos a las ocho de la noche muy contentos por la lluvia y entonando los siguientes cantares porque en Carnaval todos cantamos.

Por cada pena del mundo  
hay en el cielo un placer;

por eso a cada tormenta  
verás un iris en él.

\*\*\*

No digas que me miras,  
mujer ingrata;  
dí mas bien que tus ojos  
en mí los clavas.

Me di vuelta y abur cuando desperté era lunes.

En cambio a noche os habeis desquitado de la mala jugada que os hizo el tiempo, bailando y jugando como si fuese el tercer día de Carnetolen-das.

Para que os de mas señas aquí va la siguiente:

\*\*\*

Nº 5

Fuga de una letra si y otra no

"i.a.s.—e.—l.—d.r.—r.b.n!  
V.e.v.—o.—é.—u.—m.d.e."  
"i.c.m.—a.s., d.n.—n.o!  
i.S.—l.—h.z.—a.o.h.—i.—a.r.!"

\*\*\*

PALABRAS DESCOMPUESTAS

PSAS—Y—RSOAREL

Roque.

#### VARIETADES

##### Historia de un pollo con tres madres

Era un domingo del corriente Febrero.

Habíamos concluido nuestras tareas de las primeras horas de la mañana y buscando reposo llegamos a las nueve de la misma a casa de un amigo que dormía aun, pues en la pasada noche había estado de baile. Es uno de esos hombres que a pesar de sus años y de la nieve de su crespo cabello no ha perdido el buen humor y muchos jóvenes envidian en él su bueno y alegre genio.

Su hija obsequiábanos con un mate, y charlábamos, con toda la soltura y franqueza de una antigua relación de nuestro periódico, de la agitación de los repartidores y de las distancias que tienen que vencer a largo paso para complacer a todos.

—He notado que Vds. se toman el mayor empeño por que los suscritores tengan, a las nueve o nueve y media a mas tardar, salvo fuerza mayor, el periódico en sus respectivas casas y a hora del mate.

—Realmente, y nada mas hermoso que el contemplar a una de nuestras apreciables protectoras sentada en su sillón con *La Regeneracion* en una mano y el mate en la otra riéndose de las mentiras de *Roque*.

—Estas son horas de venir a interrumpir a una persona que descansa?

nos grita desde su pieza nuestro viejo amigo.

—Si Vd. no hubiera estado de baile, quítadonos el derecho a nosotros estaria en pie como yo.

—Acaso yo soy del tiempo de Vds. que apenas tienen treinta años y ya son viejos, pero viejos que no valen nada?.....

—Cierto, alabo su genio y creo que no voy a llegar a su edad.

—Yo tambien tomo mate, y su hija corre a alcanzárselo.

—Yo tambien fumo. Venga un cigarro.

—Ya me suponía que de balde no estabas aquí ¿Quieres asentar el mate con un casero que tengo aquí?

—No señor Vd. sabe que hace muchos años ese líquido no *transita* por mi garganta.

—No te puedo ofrecer cosa mejor por que con un sueldo tan mezquino no se puede hacer villas y castillas.

—Casi no comprendo como es que a unos no les basta trecientos, ni cuatro cientos pesos mensuales y creen que un empleado inferior puede vivir con veinte, veinte y cinco o treinta pesos, cuando casi todos tienen familia.

—No se aumenta por economía.

—Economía de cabo de vela. Bien harían los que ganan mucho repartir algo entre los pobres. Siempre que tengo ocasion de hablar con algun empleado como Vd. que gana bajo sueldo lo primero que digo es ¡que miseria!

Y agrego ¡cómo hace Vd. para manejar con tan pocos pesos, siendo así que ellos no alcanzan para cubrir las mas apremiantes necesidades de la vida? ¿Qué injusticia se comete con Vds! Y todavia los diferencian poniéndoles letreros en la gorra como si no fueran tan empleados de la Nacion como los demas.

—Ya que no estás por el guindado casero remediamos eso proporcionándote un poco de cerveza. Mate, cigarrillos, fósforos, cerveza etc. vaya una visita.

—Si he de serle muy graboso me marchó.

—No, espérate que te voy a bajar unas uvas antes que se acaben.

—En cima del mate y cerveza, uvas no me parece bien. Otro día.

—Como gustes. Ya sabes que te aprecio no tengo mas nada.

—Me gusta su franqueza, y sencillez; pero vengamos a otra cosa:

Estos pollos que tan frescos se salen a la calle son ingleses?

—Y puros, contestó rápidamente la hija de nuestro amigo.

—No se perderán en esas salidas?

—Que esperanzas están acostumbrados y no van a tardar mucho en volver.

—No pasarían veinte minutos cuan-

do entraron, al parecer, muy satisfechos y horondos de su paseo, pues es indudable que su escurcion no fué inútil; algo habrían almacenado en su buche.

—Clo, clo, clo..... pío, pío,....

—Que es esto, tienen mas pollos?

—Si contestó la señorita.

—Donde están?

—Ahora los vá Vd. a ver; perotengo que advertir una cosa y es que no son pollos sinó un pollo y tres gallinas cluecas.

—Tres gallinas cluecas y un solo pollo!

—Es verdad, aquí vienen.

Roque.

(Continuad)

#### Recuerdos de Carnaval

Ten las alas un momento  
No me robes el contento  
Manso viento.

Balcarce.

Vamos a borrar unas carillas de papel, pidiendo como el poeta, un poco de inspiracion.

Empezaré por decirlos estimables lectoras, que desde el viernes empecé a divertirme como un loco.

Invitado a asistir al ensayo general de la sociedad "Nacion Lucamba", allí estuve y como despues terminó en una amena tertulia, tambien allí me quedé; quiere decir que oí cantar buenas y excelentes canciones y terminé por tomar del brazo a una deliciosa niña y entregarme por completo a la diosa Terpsicore.

Seria imposible transmitir al papel las grandes sensaciones que experimenté esa noche.

¡Cuántas promesas alhagadoras!  
¡Y cuántas tristes decepciones!

Vosotros sabeis, porque sois las que contribuís con vuestras mentiras dulces, a que el hombre embriagado en una de esas promesas que tan fácil sabeis hacer concebir, le dejais despues, que enferme sino muere afectado por un terrible desengaño.

No olvidaré jamás las emociones de aquella noche.

Vino el sábado, víspera de Carnaval y concurrir a lo de Alsina.

Escasa pero buena concurrencia.

Allí cierta mascarita de tapado blanco y creyendo fuera la misma que de particular se encontraba la noche anterior en el baile de la sociedad, me entregué de lleno para hacerle purgar a la pérdida el mal proceder de la noche anterior.

Horror! Terror! Furor!

¡Pues quien creiste que fuera, cuando por mis exigencias se levantó el antifaz?

Era... era... si vivo os lo diré el próximo Carnaval del 86.

Me retiré maldiciendo mi triste estrella que tan adversa era conmigo.

Primer Domingo de Carnaval, despues de pasar el día en casa de un amigo que me había invitado a comer, llegó la noche y nos dirigimos al Circo 18 de Julio; pues había proyectado estos días recorrer toda la escala social, es decir, concurrir en toda parte que hubiera baile de disfraz.

Era aquello una romería de máscaras, una algaraza y un bullicio donde uno no se daba cuenta; ora quien te daba cara lectora, un soberano pellico acompañado de una de aquellas bromas algo pesaditas y que tanto gasto hacen la gente de cara tapada, ora quien lo toma a uno del brazo y lo saca a manera de títere y así sucesivamente, hasta que vino un señor Marquez con mucha apostura, como si lo fuera de deveras, tal era la importancia que se daba, y me llamó por mi nombre haciéndome salir de entre aquellas máscaras que me tenían medio atolondrado.

Descancé algo despues de observar minuciosamente el salon; cuando se anunció una polka me dirigí a una que estaba vestida de monja y bailé.

De esta mascarita diré que todo tenía menos de entregarse a la vida monástica para vivir entre celda.

Perdóneme si lee estos renglones que ván al correr de la pluma, pues así como lo escribo me lo comunicó y por lo tanto digo la verdad.

Entre broma aquí, chorro por allá y jaleo por acullá pasé la noche y me fui a descansar del viernes, del sábado y del Domingo.

Quise probar fortuna otra vez la noche del lunes, pero quí; ya voy siendo algo... algo... en fin voy siendo algo y Pedro no sirve para cabrero.

Serdan.

#### FOLLETIN

##### LA DOBLE VISTA

(Fantasia)

Por J. Valet de Tornos.

Eurique era feliz.

Casado con Gertrudis, y embellecida su union por tres hermosos vástagos, uno de los cuales había cumplido ya diecinueve años y estudiaba con cierto aprovechamiento la carrera de ingeniero, dentro de su hogar no le faltaba nada para la felicidad.

Gertrudis era complaciente, buena, cariñosa; sus hijos, un encanto; su hijo mayor, Alfredo, aplicado y pundonoroso, aunque algo gastador. Pero, como decía don Eurique, que era muy dado a lo extranjero, *il faut que jeunesse se passe*. Y como en su interior hubiera querido Dios derramar la dicha en ab-



soluto, le habia conservado su madre, anciana octogenaria, yue vivia dedicada á sus nietas.

En la vida social don Enrique era enteramente dichoso. Hombre de negocios, respetadísimo en la plaza, su firma se cotizaba más alta que los billetes del Tesoro. Los amigos le estimaban de véras. Tenía un socio, D. Vicente, en quien habia logrado un verdadero amigo en toda la extencion de la palabra.

No se podia ser más feliz que don Enrique.

Pero, como la felicidad no existe en la posesion del bien, sino en la esperanza de obtenerle, don Enrique se dió á pensar y á desear el más grande dislate que ha cabido en humana inteligencia.

Deseó ardientemente leer el pensamiento de las personas con quien hablase.

Y el milagro, porque tal fué se realizó; y el dia que don Enrique se vió dueño de aquella doble vista se consideró el ser más dichoso de la tierra.

Llamó á su hijo Alfredo á su despacho, y deseando en el colmo de su felicidad, que los suyos fueran muy dichosos, determinó doblar su pension; pero ántes, y para descubrir el corazon de su hijo, le dirigió este discurso:

Hijo, si bien es cierto que estudias, que estás llamado á hacer una fortuna, es necesario que moderes tus gastos; los negocios no marchan como yo quisiera, y es preciso hacer economías....

Padre, respondió Alfredo, yo....

No sigas, véte—le interrumpió furiosamente don Enrique.

Salió Alfredo, y su padre, con la cabeza entre las manos, derramaba lágrimas de fuego.

Habia leído el pensamiento de hijo que allá en los últimos senos de su conciencia decia en cuanto él acabó de hablar: "Mi padre es bueno, pero es avaro; algun dia podré disponer de su fortuna; y cuando él se muera gozaré á mis anchas."

Don Enrique se horrorizó, y con el corazon hecho pedazos buscó á Gertrúdis para encontrar consuelo.

Soy muy desgraciado, le dijo; nuestro Alfredo, que yo creia un modelo de honradez, piensa en la muerte de su padre para disipar nuestra fortuna; no es sincero con tigo ni con migo; y cuando en el amor queda algo en el alma de uno de lo que se aman, que no conoce el otro, el amor no es completo.

Enrique — respondió su mujer—te atormentas por fantasmas; la vida de los negocios, siendo muy bueno, te ha materializado con exceso y....

(Continuad.)

## ULTIMO DIA

Hé aquí un monton de noticias de la vecina orilla:

Los señores Silva y Salas darán el último baile hoy.

Apesar de los malos pronósticos estos señores tuvieron un éxito bastante bueno en los dias de Carnaval.

La empresa de los señores Coyto, Boniche y Garzon obtuvo una ganancia líquida de mas de 600 nacionales. Han sido los niños mimados de este Carnaval.

Don Federico Denis está organizando una funcion dramática dada por aficionados, á beneficio del Centro Uruguayo. Parece que la pieza elejida es "Flor de un Dia."

El distinguido jóven Manuel G. Perez se halla muy mejorado de la enfermedad que lo tuvo unos dias en cama.

La simpática señorita Clemencia Altamira está en vísperas de contraer matrimonio. Se ignora por ahora quien sea el feliz mortal que ha tenido la dicha de ser elejido por ella.

Nuestro amigo Santiago Baez sigue cada vez mejor. Felicitámosle.

Hoy se efectuará el entierro del Carnaval. El corso no recorrerá mas que la calle de Buen Orden hasta la Plaza Constitucion.

Hállase enfermo nuestro corresponsal, por cuya causa nuestros lectores véense privados de su importante correspondencia. Deseamos su pronto restablecimiento.

A GOLDONI!—No olviden los aficionados que hoy es el último baile, segun nos comunican. Entiéndase que hablamos con los amigos de la vecina orilla.

Ahora tratándose de los de aquí les haremos presente que en el Circo 18 de Julio donde han tenido lugar este año de carnestolendas los bailes mas concurridos de la Capital, abre hoy sus puertas á la juventud danzante ofre-

ciéndole otro de los sin rivales bailes. Aprovechar la ocasion.

Don Eulogio Alsina dará otra tertulia esta noche á pedido general.

Empieza para nosotros recien el carnaval. Como andamos como el cangrejo, lo que se debió hacer en carnestolendas, recien se está haciendo ahora.

Ayer apareció por última vez nuestro colega "L'Indipendente." Sentimos la desaparicion del estado de la prensa del colega italiano.

El General Santos hará una visita á las colonias Suizas en los primeros dias de Marzo.

Trátase de levantar un monumento en el Cementerio Central á la memoria del general Farias, costado por suscripcion entre sus amigos.

Hoy tiene lugar la inauguracion del barrio "Fortuna," á la entrada de los Pacitos.

Escusado es decir que quien invita es el revolucionario Piria.

El viérnes tuvo lugar el entierro del veterano don Pedro Sagrera, fallecido á la edad de 73 años.

Por falta de espacio suspendemos una carta de Policarpo y otros materiales.

Los aficionados á los toros no se olviden que hoy tiene lugar una corrida con bichos de la ganadería de Victoria.

Hoy tienen lugar los últimos bailes de sociedad en el teatro Cibils.

No se sabe aun si el Presidente de la República, Teniente General Santos vendrá de su estancia para asistir al banquete que se le prepara en el teatro de San Felipe.

Se dice que será trasferido para el dia 10.

Se susurra que en el mes de Mayo se hará otro simulacro por todos los batallones de la guarnicion.

Serdan.